

**UMOWA  
O POWIERZENIU PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

zawarta w Teodorówce w dniu 01.08.2022 roku. pomiędzy:  
**Powiatem Bilgorajskim**  
**ul. Kościuszki 94, 23-400 Bilgoraj, NIP: 918-199-38-47**

**w imieniu i na rzecz którego działa**

**DOM POMOCY SPOŁECZNEJ W TEODORÓWCE, TEODORÓWKA 1,  
23-400 BILGORAJ,  
NIP: 918-110-88-51**

reprezentowany przez:

**DYREKTORA DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ W TEODORÓWCE**

**– PANIĄ BEATĘ TOKARSKĄ**

zwanym dalej

„Administratorem”.

a

.....  
reprezentowanym/reprezentowaną przez:.....

NIP: .....

REGON: .....

.....

zwanym dalej „Podmiot przetwarzający”,

zwanymi łącznie „Stronami”.

**§ 1.**

Administrator oraz Podmiot przetwarzający zgodnie oświadczają, że w dniu 01.08.2022 r. zawarli umowę Nr ..... na **„Dostawę leków refundowanych i drobnego sprzętu medycznego dla Domu Pomocy Społecznej w Teodorówce oraz Filii w Bilgoraju i w Długim Kącie”**,  
**Numer postępowania: DR.323.18.2022.BW**, zwaną dalej „umową główną”.

**§ 2.**

1. Przedmiotem niniejszej umowy są prawa i obowiązki stron w zakresie przetwarzania danych osobowych w celu należytego wykonywania umowy głównej.
2. Przetwarzanie danych osobowych następuje zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w tym zgodnie z:
  - 1) rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych [Dz. Urz. UE L 119 z 4 maja 2016]), zwanym dalej „RODO”;
  - 2) ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 922, z późn. zm.), zwaną dalej „UODO”, oraz aktami wykonawczymi do UODO.
3. Ilekroć w dalszej części umowy jest mowa o „danych osobowych” bez bliższego określenia - rozumie się przez to dane osobowe objęte umową główną.

### § 3.

1. Administrator, jako administrator w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO, powierza Podmiotowi przetwarzającemu, jako podmiotowi przetwarzającemu w rozumieniu art. 4 pkt 8 RODO, przetwarzanie danych osobowych, a Podmiot przetwarzający przyjmuje do przetwarzania dane osobowe zgodnie z poleceniami i wskazówkami Administratora, obowiązującym prawem, w szczególności RODO i UODO oraz na warunkach określonych w umowie.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić wystarczające i odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby przetwarzanie danych na podstawie umowy spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

### § 4.

1. Podmiot przetwarzający może przetwarzać dane osobowe wyłącznie w celu wykonania umowy głównej. Przetwarzane dane osobowe muszą być adekwatne, stosowne oraz ograniczone do tego, co niezbędne do celów, w których są przetwarzane.
2. Zakres danych osobowych, które może przetwarzać Podmiot przetwarzający wynika bezpośrednio z zadań i czynności określonych w umowie głównej.
3. Podmiot przetwarzający może przetwarzać dane osobowe wyłącznie w miejscu udzielania świadczeń zdrowotnych, o których mowa w umowie głównej.
4. Podmiot przetwarzający upoważniony jest do przetwarzania, w imieniu Administratora, danych osobowych, w następujących kategoriach:
  - *podstawowe dane identyfikacyjne*
  - *dane dotyczące zdrowia*
  - *elektroniczne dane identyfikacyjne*
5. Przetwarzanie danych osobowych przez Podmiot przetwarzający odbywa się wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora, przy czym strony uzgadniają, że za udokumentowane polecenie uznaje się zadania i czynności zlecone do wykonywania Podmiotowi przetwarzającemu w umowie głównej oraz w ramach jej wykonywania.

### § 5.

1. Podmiot przetwarzający upoważniony jest do przetwarzania, w imieniu Administratora, danych osobowych wyłącznie w okresie obowiązywania umowy głównej.
2. Podmiot przetwarzający jest zobowiązany, adekwatnie do żądania Administratora, do zwrotu danych osobowych, w tym wszelkich ich kopii Administratorowi w przypadku rozwiązania umowy głównej lub do usunięcia wszystkich danych osobowych w terminie 3 dni roboczych od otrzymania takiego polecenia od Administratora, jak również, w przypadku korzystania z usług Podprocesora, do spowodowania zwrotu lub usunięcia danych osobowych przez Podprocesora.
3. Zwrot lub usunięcie danych osobowych nastąpi w formie i na zasadach, które określi Administrator.
4. Na żądanie Administratora, Podmiot przetwarzający przedstawi protokół ze zniszczenia lub usunięcia danych osobowych.

5. W przypadku, gdy na mocy odpowiednich przepisów prawa, Podmiot przetwarzający zobowiązany był do przechowywania powierzonych danych osobowych po zakończeniu okresu obowiązywania umowy, Podmiot przetwarzający niezwłocznie poinformuje Administratora o wystąpieniu takich okoliczności. W powyższej sytuacji Podmiot przetwarzający uprawniony będzie do przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie w zakresie i celu wykonania takich obowiązków wynikających z przepisów prawa, zaś po ich spełnieniu niezwłocznie usunie powierzone dane osobowe lub dokona ich anonimizacji. Na żądanie Administratora, Podmiot przetwarzający w ciągu 7 dni od usunięcia lub anonimizacji danych osobowych przedstawi Administratorowi dowód dokonania tych czynności.

#### § 6.

1. Charakter przetwarzania danych osobowych na podstawie umowy polega na regularnym dostępie do danych, determinowanym potrzebami związanymi z wykonywaniem obowiązków określonych w umowie głównej.
2. Strony oświadczają, że z tytułu wykonywania umowy Podmiotowi przetwarzającemu nie przysługuje wynagrodzenie.

#### § 7.

1. Do przetwarzania danych osobowych mogą być dopuszczone wyłącznie osoby posiadające upoważnienie, o którym mowa w art. 29 RODO lub w art. 37 UODO oraz przeszkolone z zakresu przepisów dotyczących ochrony danych osobowych.
2. Administrator upoważnia Podmiot przetwarzający do wyznaczania i upoważniania osób uprawnionych do przetwarzania danych osobowych w zakresie koniecznym do wypełnienia zobowiązania z umowy.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, że każda osoba (pracownik, osoba będąca stroną umowy cywilnoprawnej oraz inne osoby pracujące na rzecz Podmiotu przetwarzającego), która zostanie upoważniona do przetwarzania danych osobowych będących przedmiotem umowy, zostanie zobowiązana do zachowania tych danych w tajemnicy przed ich udostępnieniem oraz do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących sposobów zabezpieczenia powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia ewidencji osób upoważnionych przez niego do przetwarzania danych osobowych, zgodnie z wymaganiami określonymi w RODO oraz UODO. Podmiot przetwarzający, na żądanie Administratora, zobowiązany jest przedstawić aktualną ewidencję osób upoważnionych przez Podmiot przetwarzający do przetwarzania danych osobowych. Dodatkowo, Podmiot przetwarzający zaznajomi te osoby z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych i odpowiedzialnością za ochronę tych danych przed niepożądanym dostępem, nieuzasadnioną modyfikacją, zniszczeniem, nielegalnym ujawnieniem lub pozyskaniem.

#### § 8.

1. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do zastosowania technicznych i organizacyjnych środków, w szczególności tych określonych w art. 32 RODO, które zapewnią bezpieczeństwo przetwarzanych danych osobowych w sposób określony w RODO oraz UODO, a także w przepisach, które zastąpią lub zmienią wskazane akty prawne.

2. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do zastosowania technicznych i organizacyjnych środków, w szczególności tych określonych w art. 32 RODO, które zapewnią bezpieczeństwo przetwarzanych danych osobowych w sposób określony w RODO oraz UODO, a także w przepisach, które zastąpią lub zmienią wskazane akty prawne.
3. Podmiot przetwarzający powinien, w szczególności, zabezpieczyć dane osobowe przed dostępem osób nieupoważnionych, ich usunięciem przez osoby nieupoważnione oraz przed ich uszkodzeniem lub zniszczeniem.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie, nie później jednak niż w ciągu 12 godzin, powiadomić Administratora o wszelkich stwierdzonych przypadkach „naruszenia ochrony danych osobowych”, tj. przypadkach naruszenia bezpieczeństwa prowadzącego do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utracenia, zmodyfikowania, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych.
5. Podmiot przetwarzający powiadamia Administratora o naruszeniu ochrony danych osobowych w formie uzgodnionej przez Strony umowy, zabezpieczonej przed dostępem osób trzecich. Informacja przekazana przez Podmiot przetwarzający powinna być przesłana w formie zaszyfrowanej oraz zawierać, co najmniej:
  - 1) opis charakteru naruszenia oraz wskazanie kategorii i przybliżonej liczby osób, których dane zostały naruszone oraz ilość i rodzaj danych, których naruszenie dotyczy;
  - 2) imię, nazwisko i dane kontaktowe inspektora ochrony danych lub innej jednostki lub osoby, z którą Administrator może się kontaktować w związku z wystąpieniem naruszenia,
  - 3) opis możliwych konsekwencji naruszenia;
  - 4) opis zastosowanych lub proponowanych do zastosowania przez Podmiot przetwarzający środków w celu zaradzenia naruszeniu, w tym minimalizacji jego negatywnych skutków.
6. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania danych osobowych, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanej do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych lub trwających kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez organ nadzorczy.
7. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest na żądanie Administratora do przekazania mu wszelkich informacji dotyczących zakresu, wyników oraz działań podjętych przez uprawniony organ w wyniku przeprowadzonej kontroli lub w prowadzonym postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym. Powyższe dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych Podmiotowi przetwarzającemu przez Administratora.

8. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się na bieżąco śledzić zmiany regulacji prawnych dotyczących ochrony danych osobowych i dostosowywać sposób przetwarzania danych, w szczególności procedury wewnętrzne i sposoby zabezpieczania danych osobowych do aktualnych przepisów prawnych.

### **§ 9.**

Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do:

- 1) udzielania, na każde żądanie Administratora, informacji na temat przetwarzania powierzonych mu do przetwarzania danych osobowych;
- 2) udzielania pomocy Administratorowi w zakresie:
  - a) realizacji obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO,
  - b) zapewnienia realizacji obowiązków wynikających z art. 32–36 RODO.

### **§ 10.**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do udzielania Administratorowi wszelkich informacji niezbędnych dla wykazania przez Administratora wywiązywania się ze wszystkich obowiązków określonych w umowie oraz przepisach prawa, w szczególności RODO.
2. Administrator jest uprawniony do kontroli i weryfikacji przestrzegania zasad przetwarzania danych osobowych wynikających z RODO lub UODO oraz umowy, poprzez prawo żądania udzielenia pisemnej informacji lub wyjaśnień przez Podmiot przetwarzający oraz w uzasadnionych wypadkach, przez dostęp do wszelkich pomieszczeń, w których Podmiot przetwarzający przetwarza dane osobowe, jak też dostęp do dokumentów, infrastruktury teleinformatycznej oraz systemów IT, jeżeli mają one związek z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych.
3. Kontrola przestrzegania zasad przetwarzania danych osobowych może nastąpić wyłącznie po uprzednim powiadomieniu Podmiotu przetwarzającego przez Administratora o zamiarze przeprowadzenia takiej kontroli, z co najmniej siedmiodniowym wyprzedzeniem, przed datą rozpoczęcia kontroli, ze wskazaniem w formie pisemnej osób wyznaczonych do przeprowadzenia kontroli.
4. Na skutek przeprowadzonej kontroli, Administrator może skierować do Podmiotu przetwarzającego rekomendacje dotyczące poprawy jakości środków bezpieczeństwa chroniących dane osobowe, które Podmiot przetwarzający jest zobowiązany zastosować niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 14 dni od uzyskania rekomendacji od Administratora.
5. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest niezwłocznie, nie później niż w terminie 14 dni od otrzymania, poinformować Administratora, jeżeli zdaniem Podmiotu przetwarzającego wydane mu rekomendacje, o których mowa w ust. 4, naruszają RODO, inne przepisy Unii lub państwa członkowskiego dotyczące ochrony danych osobowych.
6. Jeżeli podobne nieprawidłowości zostaną ponownie ujawnione Administrator może naliczyć karę umowną bez wyznaczania terminu do ich usunięcia.
7. Na żądanie Administratora, Podmiot przetwarzający powinien niezwłocznie poinformować Administratora o miejscach, w których przetwarzane są dane osobowe,

wykazie osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych oraz udzielić mu innych informacji niezbędnych do zrealizowania obowiązków wynikających z RODO i art. 36-39 UODO, np. na temat środków technicznych i organizacyjnych podjętych przez Podmiot przetwarzający. Podmiot przetwarzający powinien niezwłocznie, na żądanie Administratora, poinformować go o wszelkich zmianach miejsc, w których przetwarzane są dane osobowe, jak również o technicznych i organizacyjnych środkach zabezpieczenia danych, zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa.

#### § 11.

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć przetwarzanie danych osobowych objętych umową innemu podmiotowi, zwanemu dalej „Podprocesorem”, wyłącznie po uzyskaniu uprzedniej, pisemnej zgody Administratora na takie powierzenie, zwane dalej „podpowierzeniem”.
2. Podprocesor będzie świadczył swoje usługi na podstawie odrębnej umowy (dalszego) powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartej pomiędzy Podmiotem przetwarzającym a Podprocesorem, przy czym umowa taka powinna być zgodna z przepisami prawa polskiego oraz RODO, w szczególności art. 28 RODO, a także odpowiadać będzie, co najmniej takim warunkom, na jakich Administrator powierzył Podmiotowi przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych na podstawie umowy.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, że w umowie zawartej z Podprocesorem zobowiąże go do zezwolenia i umożliwienia Administratorowi wykonywania wszelkich praw i podejmowania czynności mających na celu osiągnięcie wszelkich celów wynikających z umowy. Wszelkie prawa Administratora muszą być zagwarantowane wobec Podprocesora w umowie Podmiotu przetwarzającego z Podprocesorem.
4. Podmiot przetwarzający ponosi odpowiedzialność za działania i zaniechania Podprocesora jak za swoje działania i zaniechania.

#### § 12.

1. Podmiot przetwarzający odpowiada za szkody poniesione przez osobę, której dane powierzono do przetwarzania oraz poniesione przez Administratora z tytułu zachowań niezgodnych z postanowieniami umowy lub przepisami prawa, w tym RODO i UODO.
2. Administrator uprawniony jest do żądania od Podmiotu przetwarzającego zapłaty kary umownej w wysokości kar pieniężnych lub odszkodowania żądanych od Administratora przez osoby, których dane osobowe przetwarzane są na podstawie umowy albo przez uprawnione organy, jeżeli nałożenie kary pieniężnej lub obowiązku zapłaty odszkodowania było wynikiem niewykonania lub nienależytego wykonania przez Podmiot przetwarzający zadań i obowiązków, o których mowa w umowie. Administrator zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania w kwocie przekraczającej wysokość zastrzeżonej kary umownej, jeżeli szkoda przewyższa tę kwotę.
3. Obowiązek zapłaty kary umownej, o którym mowa w ust. 2, obowiązuje także po ustaniu umowy, przez okres 10 lat.

#### § 13.

1. Umowa obowiązuje przez czas trwania umowy głównej.
2. Administrator upoważniony jest do rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku, gdy:

- 1) organy administracji publicznej odpowiedzialne za nadzór nad przetwarzaniem danych osobowych wykażą, że Podmiot przetwarzający lub Podprocesor nie przestrzega zasad przetwarzania danych osobowych;
  - 2) Administrator stwierdzi, w tym po przeprowadzeniu kontroli, o której mowa w § 10, że Podmiot przetwarzający lub Podprocesor nie przestrzegają zasad przetwarzania danych osobowych określonych w RODO, UODO lub umowie;
  - 3) Podmiot przetwarzający uniemożliwia lub utrudnia przeprowadzenie kontroli, o której mowa w § 10.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do natychmiastowego rozwiązania umowy z Podprocesorem w przypadku, gdy zażąda tego Administrator, a w szczególności w sytuacji, gdy Podprocesor nie przestrzega zasad przetwarzania danych osobowych wynikających z RODO, UODO lub umowy pomiędzy Podmiotem przetwarzającym a Podprocesorem.

#### **§ 14.**

1. Umowa podlega prawu polskiemu.
2. W sprawach nieuregulowanych umową zastosowanie mają przepisy kodeksu cywilnego, UODO oraz od dnia 25 maja 2018 r. przepisy RODO.
3. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Wszelkie spory w związku z umową zostaną poddane pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Administratora.
5. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla Administratora i Podmiotu przetwarzającego.

.....

**Administrator**

.....

**Podmiot przetwarzający**

